

## Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

30 AVRIL 1970

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Par arrêté royal du 28 avril 1970, le plafond de rémunérations en matière d'indemnités d'assurance maladie invalidité, est augmenté, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1970, de 10 600 P par mois à 14 575 F par mois (à l'indice 112,24 des prix à la consommation, atteint au 1<sup>er</sup> avril 1970).

Conformément aux conclusions de la Conférence Economique et Sociale, réunie les 23 février et 16 mars 1970, les indemnités d'incapacité de travail seront accordées à partir de la même date ~ 1<sup>er</sup> juillet 1970 - par référence aux rémunérations limitées à 14575 P,

En vertu des dispositions légales en vigueur, cette augmentation de la rémunération de référence pour les indemnités d'incapacité de travail aura également une incidence sur le montant de l'intervention de l'Etat.

L'incidence directe découle: du fait que: l'Etat prend à charge 50 p. c. des dépenses pour les indemnités d'invalidité pendant la 2<sup>e</sup> et la 3<sup>e</sup> année de l'incapacité de travail, et, en outre, 95 p. c. des dépenses pour l'Indemnité d'invalidité à partir de la 4<sup>e</sup> année. Ces nouvelles charges pour l'Etat trouveront application pour la première fois le 1<sup>er</sup> juillet 1971,

En ce qui concerne l'allocation pour frais funéraires, qui, en vertu de l'article 61 de la loi du 9 août 1963, est au moins égale: à trente fois le montant maximum de l'indemnité journalière d'incapacité primaire, l'augmentation du plafond des rémunérations ~ et par conséquent de l'indemnité journalière maximum - aura déjà une répercussion sur le montant de l'intervention de l'Etat, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1970. L'augmentation de cette intervention a été estimée à 55 millions de F pour 1970 et à environ 111 millions de P pour 1971.

En vue de limiter quelque peu la majoration de l'intervention de l'Etat, qui représente une partie importante dans le financement, tant du secteur des soins de santé que de celui des indemnités, il est proposé de ramener l'intervention de

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

30 APRIL 1970

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij koninklijk besluit van 28 april 1970 wordt, met ingang van 1 juli 1970 de loongrens inzake uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, van 10600 F per maand tot 14 575 P per maand verhoogd (indexcijfer 112,24 van de corisumptieprijs, bereikt op 1 april 1970).

Overeenkomstig de besluiten van de Economische en Sociale Conferentie die op 23 februari en 16 maart 1970 bijeenkwam, zullen vanaf dezelfde datum - 1 juli 1970 - de uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid toegekend worden met referentie naar de bezoldigingen, begrensd op 14575 F.

Deze verhoging van het referentieloos van de uitkeringen inzake arbeidsongeschiktheid zal overeenkomstig de vige rende wetsbepalingen ook een weerslag hebben op het bedrag van de Rijkstegemoetkomingen.

De directe weerslag vloeit voort uit het feit dat het Rijk 50 pet van de uitgaven voor invaliditeitsuitkeringen, gedurende het tweede en derde jaar van de arbeidsongeschiktheid, te zijnen laste neemt, en bovendien 95 pet van de uitgaven voor invaliditeitsuitkeringen vanaf het vierde jaar. Deze nieuwe lasten van het Rijk zullen voor het eerst toepassing vinden op 1 juli 1971.

Wat de uitkering voor begrafeniskosten betreft, die volgens artikel 61 van de wet van 9 augustus 1963 ten minste gelijk is aan dertigmaal het maximumbedrag van de dagelijkse uitkering wegens primaire arbeidsongeschiktheid, heeft de verhoging van de loongrens - en dienvolgens van de maximale dagelijkse uitkering - reeds vanaf 1 juli 1970 een weerslag op het bedrag van de Rijkstegemoetkoming. De verhoging van de tegemoetkoming werd op 55 miljoen F geschat voor 1970 en op ongeveer 111 miljoen F voor 1971.

Teneinde de stijging van de Rijkstoelagen, die zowel in de sector van de geneeskundige zorgen als in die van de uitkeringen, een belangrijk aandeel in de financiering vertegenwoordigen, enigszins te milderen, wordt voorgesteld

l'Etat dans le ~~coût~~ de l'allocation pour frais funéraires de 95 p. c. à 70 p. c.. ce qui a pour conséquence que, nonobstant l'augmentation de l'allocation précitée, le niveau des prévisions actuelles ne sera pas dépassé ~~e~~ dans ce domaine.

Suivant les estimations actuelles en matière de dépenses pour les années 1970 et 1971 dans le secteur des indemnités le transfert de charges qui en résulte, vers les revenus provenant des cotisations ne portera pas atteinte à l'équilibre financier.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

*Le Ministre de la Prévoyance sociale,*

P. DE PAEPE.

## PROJET DE LOI

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion d's organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15:

Vu l'urgence;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier.

L'article 121. 6°, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, est remplacé par la disposition suivante :

« ~~10~~ une intervention de l'Etat égale à 70 p. c. du montant des frais afférents aux allocations pour frais funéraires. »

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1er juillet 1970.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 1970.

**BAUDOUIN.**

PAR LE ROI:

*Le Ministre de la Prévoyance sociale,*

P. DE PAEPE.

de tegemoetkoming van het Rijk in de uitkering voor begrafenis kosten terug te brengen van 95 pet naar 70 pet, hetgeen voor gevolg heeft dat het Rijk, ondanks de verhoging van de genoemde uitkering het peil van de huidige vooruitzichten op dat stuk niet hoeft te overschrijden.

Volgens de huidige ramingen met betrekking tot de uitgaven voor de jaren 1970 en 1971 in de sector uitkeringen, zal de daarrne gepaard gaande verschuiving van de lasten naar de inkomen die uit bijdragen voortvloeien, het financieel evenwel niet in het gedrang brengen.

Dit is, Dames en Heren, het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen en beslissingen voor te leggen.

De Minister *[Jan Sociale Voorzorg,*

P. DE PAEPE.

## WETSONTWERP

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de hoogdringendheid;

Geler op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2. tweede lid:

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Mirušter van Sociale Voorzorg,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Sociale Voorzorg is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Artikel 121. 6°, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 6° een Rijkstegemoetkoming gelijk aan 70 pet. van het bedrag der kosten gemoeid met de uitkeringen voor begrafenis kosten. »

Art.2.

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1970.

Gegeven te Brussel, 30 april 1970.

**BOUDEWIJN.**

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister van Sociale Voorzorg,*

P. DE PAEPE.